

# ZMLUVA o UMELECKOM ÚČINKOVANÍ

uzavretá podľa paragrafu 269 ods. 2 zákona č. 513/1992 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov.

Medzi:

**Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

**Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava**

**IČO: 42259088**

**DIČ: 2023399455**

**Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR,**

**č. registrácie : 28351/2011/SCR**

**Bankové spojenie:**

**Číslo účtu:**

**Zast. :Ing. Michaela Potočárova, výkonná riaditeľka**

**ďalej iba ako**

**„Usporiadateľ“**

**a**

**Umelcom: MY NAME IS MUSIC**

**zastúpená: Mag. Nikolaus Achmann**

**addressa: Arnollgasse 26/14 1070 Wien, Austria**

**Organization ID No (IČO) and Taxation ID No (DIČ): ATU 62017999**

**“Artist”**

- I. 1** predmetom tejto zmluvy je záväzok Umelca vystúpiť na podujatí a za podmienok špecifikovaných v čl.II tejto zmluvy a záväzok **Usporiadateľa** zaplatiť dohodnutú cenu.

## II. Predstavenie – Koncert

- II. 1 Podujatie: DONAU FEST 2013, OPEN AIR FESTIVAL (ďalej iba ako „podujatie“)**

**Miesto konania podujatia:** Námestie M.R. Štefánika, č.7, Bratislava, Slovenská republika

- II. 2 Dátum konania podujatia: Sobota 07.09.2013** ďalej iba ako "deň konania".

- II. 3 Umelec sa zaväzuje, že výstupy v príslušný deň konania podujatia po od 21.00 hod. do 22.00 hod.**

- II. 4 Zvuková skúška (soundcheck) začne v deň príslušného konania podujatia o 20:30 hod..**

- II. 5 Umelec sa zaväzuje, že sa dostaví a zaregistruje produkčnej osobe určenej Usporiadateľom podujatia, dohodnutej v predchádzajúcej komunikácii v deň príslušného dátumu: 2 hodiny pred vystúpením podľa programu. Ak sa Umelec nedostaví a nezaregistruje 1,5 hodiny pred naplánovaným vystúpením, má Usporiadateľ právo odpočítať za každých 15 minút z omeškania 5% z odmeny uvedenej v čl.1 IV 10 tejto zmluvy. Ak sa Umelec nedostaví a nezaregistruje 1 hodinu pred vystúpením, má Usporiadateľ právo zrušiť vystúpenie a odstúpiť od tejto zmluvy. V tomto prípade Umelcovi nevzniká nárok na zaplatenie odmeny dohodnutej v tejto zmluve. V prípade, ak už bola Umelcovi odmena alebo jej časť vyplatená, je Umelec povinný túto sumu v plnej výške vrátiť Usporiadateľovi najneskôr do 15 dní od dňa plánovaného vystúpenia**

- II.6 Umelec sa zaväzuje, podať umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, pričom jeho vystúpenie nesmie obsahovať vulgarizmy, podnecovanie k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti. Vystúpenie nebude obsahovať „plávanie na rukách“ (crowdsurfing) ani „skákanie**

z pódia do divákov“ - stagedriving).

i

### III. UMELEC

- III. 1** Umelec je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené úmyselne alebo z nedbanlivosti na zvukovom, svetelnom zariadení ako aj na nástrojoch poskytnutých mu na profesionálne vystúpenie.
- III. 2** Umelec nesmie umožniť vystúpenie žiadneho svojho vlastného sponzora na podujatí, bez predchádzajúceho písomného povolenia **Usporiadateľa**.
- III. 3** Umelec nemôže použiť vlastnú dekoráciu bez písomného súhlasu **Usporiadateľa**.
- III. 4** Umelec nesmie používať otvorený oheň, ohňostroj, prskavky ani žiadnu inú pyrotechniku, ktorá je prísne zakázaná.
- III. 5** Umelec sa zaväzuje, že si prinesie všetky nástroje, ktoré potrebuje na vystúpenie, pokiaľ nebola dohoda stanovená inak.
- III. 6** Umelec súhlasí s nahrávkou vystúpenia na použitie pre účely festivalu, čo však nezahrňuje komerčné využitie. Po ukončení vystúpenia Umelec dostane kópiu takejto nahrávky.
- III. 7** Umelec súhlasí, že na požiadanie bude k dispozícii na mediálne účely.

### IV. USPORIADATEĽ

**Usporiadateľ** sa zaväzuje, že **UMELCOVI** poskytne všetky požadované informácie potrebné k obojstrannému naplneniu zmluvy ako aj dohodnutého vystúpenia. Informácie musia zahŕňať podrobné údaje ohľadom adresy, miesta konania, telefónne čísla (vrátane čísla produkcie), časový plán a všetky miestne kontaktné mená a akékoľvek ďalšie informácie, ktoré sú podstatné pre vystúpenie Umelca.

**Ďalej:**

- IV. 1** **Usporiadateľ** súhlasí, že poskytne pódiové profesionálne zvukové ako svetelné zariadenie podľa požiadaviek Umelca/ vid. technický rider/
- IV. 2** **Usporiadateľ** súhlasí, že **Umelcovi** umožní nebránený prístup na miesto konania podujatia počas celého festivalu.
- IV. 4** **Usporiadateľ** súhlasí, že pre **Umelca** zabezpečí občerstvenie (catering) podľa požiadaviek Umelca.
- IV. 5** **Usporiadateľ** súhlasí, že pre Umelca zabezpečí ubytovanie podľa požiadaviek Umelca.
- IV.6** **Usporiadateľ** súhlasí, že umelcovi zabezpečí a uhradí cestovné náklady podľa dohody a požiadaviek Umelca.
- IV.7** **Usporiadateľ** poskytne umelcovi možnosť na predaj jeho umeleckých produktov (stôl 2x 1m), originál CD, trička atď. za vopred dohodnutých cien a podmienok, taktiež zabezpečí bezpečnosť stánku a tovaru.
- IV.8** V prípade, že dohodnuté miesto nie je k dispozícii na vystúpenie, **Usporiadateľ** je povinný o tom **UMELCA** okamžite informovať! Akékoľvek alternatívne miesto musí byť schválené Umelcom a

musí byť rovnakej veľkosti a s rovnakými technickými špecifikáciami ako dohodnuté miesto vystúpenia.

**IV.9 Usporiadateľ** sa zaväzuje, že v prípade potreby zabezpečí anglicky hovoriaceho zástupcu/tlmočníka, ktorý bude umelcovi, hudobnej skupine, celý čas k dispozícii počas dohodnutej doby.

**IV 10 Za podanie umeleckého výkonu Usporiadateľ** zaplatí Umelcovi:  
Odmenu vo výške: **600€** vyplatí po uskutočnení vystúpenia v hotovosti.

**IV. 10** V prípade, ak niektorú z vopred zaslaných požiadaviek Umelca nie je možné splniť, je **Usporiadateľ** povinný o tom UMELCA informovať bez zbytočného odkladu.

## V.

**V. 1** Zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda sa spravuje slovenským právnym poriadkom a pre prípadne spory vyplývajúce z tejto dohody je daná právomoc slovenských súdov, pričom príslušným súdom je Okresný súd Bratislava I.

**V.2** Nakoľko sa jedná o **OPEN AIR** festival a v prípade veľmi nepriaznivého počasia, ( silný dážď, búrka, hurikán, iná živelná pohroma), si **Usporiadateľ** vyhradzuje právo nezrealizovať / zrušiť vystúpenie, o čom je povinný Umelca informovať bez zbytočného odkladu. V takomto prípade z dôvodu zrušenia vystúpenia **Umelcovi** patrí **50%** z dohodnutej výšky odmeny. V prípade, že už bola Umelcovi, zálohovo vyplatená odmena, a to viac ako **50%** z dohodnutej výšky odmeny je Umelec povinný vrátiť **Usporiadateľovi** rozdiel **medzi už vyplatenou odmenou** a **50%** z celej dohodnutej sumy odmeny a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa kedy ho usporiadateľ na vrátenie vyzval.

**V. 3** Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali (všetky strany tejto zmluvy vrátane jej príloh musia byť podpísané obidvoma zmluvnými stranami).

Dňa 07.09 2013 v Bratislave, Slovenská republika

\_\_\_\_\_  
Za Usporiadateľa

\_\_\_\_\_  
Za Umelca, Istvan Nagy